

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 8 augustus 1994 betreffende de Europese Vuurwapenpassen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Justitie en Economische Zaken,

M. WATHELET

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 8 août 1994 relatif aux Cartes européennes d'armes à feu.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,

M. WATHELET

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

**MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR**

N. 94 — 2136

[C — 14166]

14 JULI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 maart 1993 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op de artikelen 71 en 73;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1993 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 dat de conclusies van de onderhandelingen bevat, die binnen het aan alle overheidsdiensten gemeene comité gevoerd werden;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité VIII van 18 mei 1994;

Gelet op het akkoord van onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 17 januari 1994;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 17 januari 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in bijlage bij het koninklijk besluit van 18 maart 1993 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, worden vervangen door de weddeschalen vastgesteld in de bijgaande tabel.

Art. 2. In artikel 21, § 2 van het koninklijk besluit van 18 maart 1993 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, wordt het bedrag van F 38 143 vervangen door het bedrag van F 39 287.

Art. 3. In artikel 22 van hetzelfde besluit worden de bedragen F 18 304 en F 27 121, respectievelijk vervangen door de bedragen F 18 853 en F 27 934.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1993.

Art. 5. Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,

E. DIRUPO

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 94 — 2136

[C — 14166]

14 JUILLET 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 mars 1993 portant statut pécuniaire du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par la loi du 22 juillet 1993;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 71 et 73;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 1993 portant statut pécuniaire du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, notamment l'article 3;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole du Comité de secteur VIII du 18 mai 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 17 janvier 1994;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 janvier 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les échelles de traitements reprises dans l'annexe à l'arrêté royal du 18 mars 1993 portant statut pécuniaire du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, sont remplacées par les échelles de traitements fixées dans le tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Dans l'article 21, § 2 de l'arrêté royal du 18 mars 1993 portant statut pécuniaire du personnel de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, le montant de F 38 143 est remplacé par le montant de F 39 287.

Art. 3. Dans l'article 22 du même arrêté, les montants de F 18 304 et de F 27 121 sont respectivement remplacés par les montants de F 18 853 et de F 27 934.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1993.

Art. 5. Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,

E. DIRUPO

	32/a 3 x 1/5 491 5 x 2/8 730 8 x 2/13 938	32/b 3 x 1/6 198 5 x 2/10 479 6 x 2/13 938	32/c 3 x 1/8 730 10 x 2/18 853 4 x 2/10 479	32/d 3 x 1/8 730 4 x 2/10 479 10 x 2/13 967
0	462 260	582 408	569 283	651 637
1	467 751	588 606	578 013	660 367
2	473 242	594 804	586 743	669 097
3	478 733	601 002	595 473	677 827
4	478 733	601 002	595 473	677 827
5	487 463	611 481	614 326	688 306
6	487 463	611 481	614 326	688 306
7	496 193	621 960	633 179	698 785
8	496 193	621 960	633 179	698 785
9	504 923	632 439	652 032	709 264
10	504 923	632 439	652 032	709 264
11	513 653	642 918	670 885	719 743
12	513 653	642 918	670 885	719 743
13	522 383	653 397	689 738	733 710
14	522 383	653 397	689 738	733 710
15	536 321	667 335	708 591	747 677
16	536 321	667 335	708 591	747 677
17	550 259	681 273	727 444	761 644
18	550 259	681 273	727 444	761 644
19	564 197	695 211	746 297	775 611
20	564 197	695 211	746 297	775 611
21	578 135	709 149	765 150	789 578
22	578 135	709 149	765 150	789 578
23	592 073	723 087	784 003	803 545
24	592 073	723 087	784 003	803 545
25	606 011	737 025	794 482	817 512
26	606 011		794 482	817 512
27	619 949		804 961	831 479
28	619 949		804 961	831 479
29	633 887		815 440	845 446
30			815 440	845 446
31			825 919	859 413

	21/a 3 x 1/10 479 2 x 2/40 101 11 x 2/24 444	21/b 3 x 1/18 853 2 x 2/20 865 2 x 2/27 934 3 x 2/24 444 3 x 2/19 558 1 x 2/12 384 1 x 2/22 708	21/c 3 x 1/12 604 5 x 2/27 934 4 x 2/24 444 3 x 2/11 540 1 x 2/21 860	21/d 3 x 1/10 479 1 x 2/20 953 2 x 2/27 934 5 x 2/24 444 6 x 2/20 953
0	503 680	583 096	607 540	703 720
1	514 159	601 949	620 144	714 199
2	524 638	620 802	632 748	724 678
3	535 117	639 655	645 352	735 157
4	535 117	639 655	645 352	735 157
5	545 218	660 520	673 286	756 110
6	545 218	660 520	673 286	756 110
7	555 319	681 385	701 220	784 044
8	555 319	681 385	701 220	784 044
9	579 763	709 319	729 154	811 978
10	579 763	709 319	729 154	811 978
11	604 207	737 253	757 088	836 422
12	604 207	737 253	757 088	836 422
13	628 651	761 697	785 022	860 866
14	628 651	761 697	785 022	860 866
15	653 095	786 141	809 466	885 310
16	653 095	786 141	809 466	885 310
17	677 539	810 585	833 910	909 754
18	677 539	810 585	833 910	909 754
19	701 983	830 143	858 354	934 198
20	701 983	830 143	858 354	934 198
21	726 427	849 701	882 798	955 151
22	726 427	849 701	882 798	955 151
23	750 871	869 259	894 338	976 104
24	750 871	869 259	894 338	976 104
25	775 315	881 643	905 878	997 057
26	775 315	881 643	905 878	997 057
27	799 759	904 351	917 418	1 018 010
28	799 759		917 418	1 018 010
29	824 203		939 278	1 038 963
30				1 038 963
31				1 059 916

	22/a 3 x 1/10479 1 x 2/10479 1 x 2/13967 2 x 2/27934 9 x 2/24444	22/b 3 x 1/10479 1 x 2/10479 1 x 2/13967 2 x 2/27934 9 x 2/24444	22/c 3 x 1/10479 1 x 2/24444 3 x 2/27934 10 x 2/24444
0	651 187	703 569	725 431
1	661 666	714 048	735 910
2	672 145	724 527	746 389
3	682 624	735 006	756 868
4	682 624	735 006	756 868
5	693 103	745 485	781 312
6	693 103	745 485	781 312
7	707 070	759 452	809 246
8	707 070	759 452	809 246
9	735 004	787 386	837 180
10	735 004	787 386	837 180
11	762 938	815 320	865 114
12	762 938	815 320	865 114
13	787 382	839 764	889 558
14	787 382	839 764	889 558
15	811 826	864 208	914 002
16	811 826	864 208	914 002
17	836 270	888 652	938 446
18	836 270	888 652	938 446
19	860 714	913 096	962 890
20	860 714	913 096	962 890
21	885 158	937 540	987 334
22	885 158	937 540	987 334
23	909 602	961 984	1 011 778
24	909 602	961 984	1 011 778
25	934 046	986 428	1 036 222
26	934 046	986 428	1 036 222
27	958 490	1 010 872	1 060 666
28	958 490	1 010 872	1 060 666
29	982 934	1 035 316	1 085 110
30			1 085 110
31			1 109 554

	* 24/a 3 x 1/13 967 10 x 2/20 953	24/b 3 x 1/12 604 9 x 2/27 934 4 x 2/11 327 1 x 2/21 652	24/c 3 x 1/12 604 9 x 2/27 934 4 x 2/11 327 1 x 2/21 652	24/d 3 x 1/10 479 1 x 2/20 953 7 x 2/27 934 6 x 2/20 953
0	666 471	778 649	827 536	868 428
1	680 438	791 253	840 140	878 907
2	694 405	803 857	852 744	889 386
3	708 372	816 461	865 348	899 865
4	708 372	816 461	865 348	899 865
5	729 325	844 395	893 282	920 818
6	729 325	844 395	893 282	920 818
7	750 278	872 329	921 216	948 752
8	750 278	872 329	921 216	948 752
9	771 231	900 263	949 150	976 686
10	771 231	900 263	949 150	976 686
11	792 184	928 197	977 084	1 004 620
12	792 184	928 197	977 084	1 004 620
13	813 137	956 131	1 005 018	1 032 554
14	813 137	956 131	1 005 018	1 032 554
15	834 090	984 065	1 032 952	1 060 488
16	834 090	984 065	1 032 952	1 060 488
17	855 043	1 011 999	1 060 886	1 088 422
18	855 043	1 011 999	1 060 886	1 088 422
19	875 996	1 039 933	1 088 820	1 116 356
20	875 996	1 039 933	1 088 820	1 116 356
21	896 949	1 067 867	1 116 754	1 137 309
22	896 949	1 067 867	1 116 754	1 137 309
23	917 902	1 079 194	1 128 081	1 158 262
24		1 079 194	1 128 081	1 158 262
25		1 090 521	1 139 408	1 179 215
26		1 090 521	1 139 408	1 179 215
27		1 101 848	1 150 735	1 200 168
28		1 101 848	1 150 735	1 200 168
29		1 113 175	1 162 062	1 221 121
30		1 113 175	1 162 062	1 221 121
31		1 134 827	1 183 714	1 242 074

	10/a 3 x 1/24 444 10 x 2/37 540	10/b 3 x 1/24 444 10 x 2/37 540	11/a 3 x 1/24 444 11 x 2/37 540	12/a 3 x 1/24 444 10 x 2/42 776
0	806 733	836 383	876 573	998 793
1	831 177	860 827	901 017	1 023 237
2	855 621	885 271	925 461	1 047 681
3	880 065	909 715	949 905	1 072 125
4	880 065	909 715	949 905	1 072 125
5	917 605	947 255	987 445	1 114 901
6	917 605	947 255	987 445	1 114 901
7	955 145	984 795	1 024 985	1 157 677
8	955 145	984 795	1 024 985	1 157 677
9	992 685	1 022 335	1 062 525	1 200 453
10	992 685	1 022 335	1 062 525	1 200 453
11	1 030 225	1 059 875	1 100 065	1 243 229
12	1 030 225	1 059 875	1 100 065	1 243 229
13	1 067 765	1 097 415	1 137 605	1 286 005
14	1 067 765	1 097 415	1 137 605	1 286 005
15	1 105 305	1 134 955	1 175 145	1 328 781
16	1 105 305	1 134 955	1 175 145	1 328 781
17	1 142 845	1 172 495	1 212 685	1 371 557
18	1 142 845	1 172 495	1 212 685	1 371 557
19	1 180 385	1 210 035	1 250 225	1 414 333
20	1 180 385	1 210 035	1 250 225	1 414 333
21	1 217 925	1 247 575	1 287 765	1 457 109
22	1 217 925	1 247 575	1 287 765	1 457 109
23	1 255 465	1 285 115	1 325 305	1 499 885
24			1 325 305	
25			1 362 845	
26				
27				
28				
29				
30				
31				

	12/b 11 x 2/52 381	12/c 11 x 2/52 381	12/d 11 x 2/52 381	12/f 3 x 1/24 444 10 x 2/37 540
0	1 313 067	1 391 636	1 464 386	806 733
1	1 313 067	1 391 636	1 464 386	831 177
2	1 365 448	1 444 017	1 516 767	855 621
3	1 365 448	1 444 017	1 516 767	880 065
4	1 417 829	1 496 398	1 569 148	880 065
5	1 417 829	1 496 398	1 569 148	917 605
6	1 470 210	1 548 779	1 621 529	917 605
7	1 470 210	1 548 779	1 621 529	955 145
8	1 522 591	1 601 160	1 673 910	955 145
9	1 522 591	1 601 160	1 673 910	992 685
10	1 574 972	1 653 541	1 726 291	992 685
11	1 574 972	1 653 541	1 726 291	1 030 225
12	1 627 353	1 705 922	1 778 672	1 030 225
13	1 627 353	1 705 922	1 778 672	1 067 765
14	1 679 734	1 758 303	1 831 053	1 067 765
15	1 679 734	1 758 303	1 831 053	1 105 305
16	1 732 115	1 810 684	1 883 434	1 105 305
17	1 732 115	1 810 684	1 883 434	1 142 845
18	1 784 496	1 863 065	1 935 815	1 142 845
19	1 784 496	1 863 065	1 935 815	1 180 385
20	1 836 877	1 915 446	1 988 196	1 180 385
21	1 836 877	1 915 446	1 988 196	1 217 925
22	1 889 258	1 967 827	2 040 577	1 217 925
23				1 255 465
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

	12/g 11 x 2/52 381	12/h 11 x 2/52 381	12/i 11 x 2/52 381	12/x 11 x 2/52 381
0	951 648	1 004 029	1 307 248	1 082 597
1	951 648	1 004 029	1 307 248	1 082 597
2	1 004 029	1 056 410	1 359 629	1 134 978
3	1 004 029	1 056 410	1 359 629	1 134 978
4	1 056 410	1 108 791	1 412 010	1 187 359
5	1 056 410	1 108 791	1 412 010	1 187 359
6	1 108 791	1 161 172	1 464 391	1 239 740
7	1 108 791	1 161 172	1 464 391	1 239 740
8	1 161 172	1 213 553	1 516 772	1 292 121
9	1 161 172	1 213 553	1 516 772	1 292 121
10	1 213 553	1 265 934	1 569 153	1 344 502
11	1 213 553	1 265 934	1 569 153	1 344 502
12	1 265 934	1 318 315	1 621 534	1 396 883
13	1 265 934	1 318 315	1 621 534	1 396 883
14	1 318 315	1 370 696	1 673 915	1 449 264
15	1 318 315	1 370 696	1 673 915	1 449 264
16	1 370 696	1 423 077	1 726 296	1 501 645
17	1 370 696	1 423 077	1 726 296	1 501 645
18	1 423 077	1 475 458	1 778 677	1 554 026
19	1 423 077	1 475 458	1 778 677	1 554 026
20	1 475 458	1 527 839	1 831 058	1 606 407
21	1 475 458	1 527 839	1 831 058	1 606 407
22	1 527 839	1 580 220	1 883 439	1 658 788
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				
31				

	13/a 11 x 2/52 381	14/x 14 x 2/52 381	15/a 11 x 2/52 381
0	1 082 597	1 225 767	1 516 764
1	1 082 597	1 225 767	1 516 764
2	1 134 978	1 278 148	1 569 145
3	1 134 978	1 278 148	1 569 145
4	1 187 359	1 330 529	1 621 526
5	1 187 359	1 330 529	1 621 526
6	1 239 740	1 382 910	1 673 907
7	1 239 740	1 382 910	1 673 907
8	1 292 121	1 435 291	1 726 288
9	1 292 121	1 435 291	1 726 288
10	1 344 502	1 487 672	1 778 669
11	1 344 502	1 487 672	1 778 669
12	1 396 883	1 540 053	1 831 050
13	1 396 883	1 540 053	1 831 050
14	1 449 264	1 592 434	1 883 431
15	1 449 264	1 592 434	1 883 431
16	1 501 645	1 644 815	1 935 812
17	1 501 645	1 644 815	1 935 812
18	1 554 026	1 697 196	1 988 193
19	1 554 026	1 697 196	1 988 193
20	1 606 407	1 749 577	2 040 574
21	1 606 407	1 749 577	2 040 574
22	1 658 788	1 801 958	2 092 955
23		1 801 958	
24		1 854 339	
25		1 854 339	
26		1 906 720	
27		1 906 720	
28		1 959 101	

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven,
E. DI RUPO

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Communications et des Entreprises publiques,
E. DI RUPO

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

F. 94 — 2137

COMMUNAUTE FRANÇAISE

31 MARS 1994. — Décret portant assentiment de l'accord culturel conclu entre le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam, signé à Bruxelles le 23 septembre 1993

L'annexe figurant ci-dessous est à rattacher au décret dont l'intitulé est mentionné ci-dessus et qui a été publié au Moniteur belge du 19 mai 1994, p. 13564.

ADDENDUM

**ACCORD CULTUREL ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE DE BELGIQUE
ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM**

Le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam,

— Animés du désir de renforcer l'amitié qui unit les deux Parties,